

# PORTLANDIN S. S. Osaston näyttämöltä

ESITETÄÄN

Sunnuntaina, Elok. 15 p.

## SODAN PALKKA

Murhenäytelmä 3: messä näytöksessä. Venäjän kielestä suomentanut Y. HALONEN.

HENKILÖT:

Keskustalla olevan asunnon asukkaat

MATRENA GRISHUEWSKA, leski vaimo (60 v.) Jenny Remes  
MARIANNUSKA, hänen naimisissa oleva tyttärensä M. Kaipainen  
IVAN, tehdastyöläinen (26 v.) J. Laitinen  
SASHA, kirjapainotyöläinen (24 v.) A. Gustafson

Väzemmällä olevan asunnon asukkaat

DIMITRI KEKULIN, erotettu kirjuri (54 v.) O. Yrjölä  
NATASHA, hänen tyttärensä (20 v.) L. Saari  
PIJOTOR, hänen poikansa, saattamies (22 v.) J. Peura

Oikealla olevan asunnon asukkaat

JAAKOPPI SIIPJAKIN, patruunatehtaan työläinen P. Oman  
GRISHA, hänen tyttärensä (19 v.) S. Ahti  
ANDREI, hänen poikansa, saattamies (30 v.) H. Teräväinen  
ALIUPEERI Kolme sotamiestä V. Mattila

Tapaus palkka, Pietari. Aika nykyinen.  
Alkaa täsmälleen kello 8 illalla. Oviraha, 35 senttiä.

### ASTORIASTA JA YMPÄRISTÖLTÄ

#### TOVERIN TELEFOONI-NUMEROT:

Konttori ja liikennehoitaja... 365  
Törmäys... 332  
Konttori on sulki kello 8 aamulla  
kello kuuteen saakka illalla. Huom.  
kello kuuteen saakka illalla on käy-  
tettävä toimittajan puhelinta 832.

#### PAIVAILISTA

— Ompeluseuran kokous kel-  
lo 7:30.

— Kenttäjuhla komitean koko-  
us klo 8:00. Kaikkien saavuttava.  
— Soittokunnan harjoitukset  
tänään kello 7:30.

— Voimisteluseuran harjoituk-  
set perjantai-iltana ylähuolissa  
klo 7:15.

— Näytelmälaulajat käykööt  
harjoittelussa iltaisin ja  
illalla klo 6:30—7:30. Kaikkia  
miehistöön laulajia sekä sellaisia  
miehenkiloita, joilla on jonku-  
verran lauluahtia, pyydetään  
avustamaan joukkolauluja ja siis  
saapumaan harjoituksiin tänä il-  
tana klo 6:30.

— "Nahkapoikia" harjoitellaan  
tänään kello 1/8 jpp. 4 ja I näy-  
tös.

Toverin johtokunnan kokous  
Astorian osaston haalilla sunnun-  
tai-aamuna kello 9:00.

Halutaan  
neljä tottunutta naista työhön  
kannustelaitokseen. Tiedustelkaa  
Telef. 765-R. (11)

Suurta huomiota  
osakseen saanut kollo illan kap-  
pale, "Nahkapoikia", neljässä  
näyt., kirj. Martti Vuori, esite-  
tään s. s. klubin teatterissa t. k.  
25 p:nä. Pitäkää tämä mieles-  
sänne!

Hammaslääkäri E. E. Pajunen  
on matkoilla elok. ajalla, josta  
täten liikutettaville ilmoitetaan.  
Palattuaan ilmoittaa hän ajan  
milloin taas otetaan vastaan  
sairaita. (ilm.)

Halutaan vuokrata  
2 huonetta ilman tai kalustoi-  
neen. Kysykää, Antti Kuusisto,  
352 Alameda Ave., Astoria, Ore. (9)

Tanssit  
ja hyvät tanssit Klubin haalilla  
ensi lauantai-iltana, alkaen  
klo 8:30. Sisäänkäynti 50c.  
kaikkialla kaksilahkeisilla, mutta  
jokainen hameenkantaja (an-  
teeksi, jos tuntuu liian voimak-  
kaalta) pääsee aivan vapaasti.  
"Toimeksi saanut."

Vapaasti jokaiselle naiselle,  
joka käy Kohler & Chase'n  
kaupassa 174—10: s. katu, lanan-  
tai-aamuna, annetaan yksi kpl.  
Georgia Lee nuottivihko. (Ilm.)

Parasta onkin!  
Eipä liene Astoriassa monta  
kuolevaisia — ja kuolematomia  
on varmasti vielä vähemmän —  
jotka eivät tietäisi, että Astorian  
s. s. osaston toimikunnat ovat  
päättäneet toimeenpanna sen val-  
mistelunsa kenttäjuhlan ensi

sunnuntaina Smith's Pointissa,  
vähän matkaa Wilsonin laiva-  
veistämöstä eteen- ja ylöspäin.  
Joku komitean jäsenistä sanoi,  
että juhla pidetään "satoi taikka  
paistoi", mutta parasta tietysti  
on, että sade tulee (ja lakkaa)  
ennen, kuten nykyiset enteliit  
näyttävät osoittavankin.

thosyyhy.  
Jos tällä on syyhyä voitte  
sen poistaa hieromalla ihonne  
Hellbergin syyhyysvalvalla parina  
iltana. Tilataan osoitteella G. A.  
Hellberg, 279 W. Bond St. Asto-  
ria, Ore. Hinta 75c.

Pesulatiostöyläisten kokous  
Logan-haalilla, 16 mnen ja  
Duane katuojen kulmassa, perjant-  
ai-iltana, alkaen klo 7:30.

Hinaaja kadoksissa.  
Hinaaja Relief, matkallaan Eue-  
reasta, Cal., Astoriaan, Ore.,  
on kadonnut ja mahdollisesti  
uupunut. San Franciscoista tule-  
vien laivojen kapteenit kertovat  
ei nähneensä hinaajaa, vaikka  
ovat kulkenet samaa reittiä.

Relief kuuluu Humboldt Lum-  
ber Co:lle. Se on 102 registre-  
rionnin alus, 112 jalkaa pitkä,  
22,5 jalkaa leveä, rakennettu  
Philadelphians vna 1884.

Länsipiirin piiritoimikunnan  
kokous pidetään Astorian s. s.  
osaston haalilla sunnuntaina tk.  
12 p:nä, kello 10:00 aamulla.  
Tärkeitten asiain vuoksi on jo-  
kaisen saavuttava täsmälleen.  
A. Mäki, piiris sihteeri.

Kalastuksen vaarat.  
Kalastaja Elias Jääskä joutui  
kemaraan tilanteeseen ollessaan  
vismassa eteläisen aallonmur-  
tajan läheisyydessä. Suuri aalto  
iskä hänen venettänsä sellaisella  
voimalla, että kone seisautui ja  
Jääskän koettaessa saada kone-  
ta käyntiin alkoivat kuohut ah-  
distella venettä aallonmurtajan  
kiviseinä vasten niin, että kaik-  
ki näyttyi olevan lopussa. Useat  
kalastajat, jotka näkivät ahdin-  
gon, eivät uskaltaneet mennä  
apuun, mutta vihdoin John Jo-  
pila laski veneensä kuohutuihin  
ja pelasti Jääskän.

Miksi käyttää  
patentti lääkkeitä joitten si-  
välls on teille tuntematon. Ko-  
keikkaa Hellbergin lääkkeitä  
joissa on resepti mukana, että  
näette mistä aineesta lääke on  
tehty. Eri lääkkeitä useimpaan eri  
tautiin. Katselekaa näyteakku-  
noitamme, G. A. Hellberg, 279  
W. Bond St., Astoria, Ore.

Huomautus maidon ostajille.  
Minä alan kulettaa maitoa.  
Hinta \$3.00 varti kuukaussittain.  
Joka haluaa maitoa niin saa an-  
taa tilauksensa kulettajalle ilta-  
sin, taikka osotteella: Andrew  
Lampi, R. F. D. 1, Box 10-E, As-  
toria, Ore. (9)

Vapautusta sotapalveluksesta  
ei myönnetä heville.  
Oregonin kenraalijutnantti  
White ilmoittaa saaneensa kut-

suntapäällikkö Crowderilta  
Washingtonista, D. C. ohjeet,  
joiden mukaan jokaisen kutsun-  
talaustakunnan tulee asettaa "ar-  
mottoman julkisuuden alaiseksi"  
jokainen mies, joka pyrkii va-  
paaksi sotapalveluksesta. Senuu-  
rinkin väkärät pannaan pyöri-  
mään päinvastaiseen suuntaan  
tässä asiassa.

Paikallislautakunnalla ei ku-  
lu olevan ainoastaan oikeus, vaan  
velvollisuus saattaa sanomaleh-  
distön välityksellä ja kaikin muin  
keinoin yleisön tietoon perustet-  
tujoilla tarkastukseen kutsuttu  
henkilö vaatii vapautusta. Tämä  
tehdään siinä tarkotuksessa, että  
kutsutun naapurit (?) puuttuisi-  
vat asiaan ja ilmoittaisivat kaik-  
ki seikat, mitä kyseessäoleva  
henkilö ei ole katsonut sopivaksi  
tai tarpeelliseksi mainita an-  
omuksessaan; tietysti kutsunta-  
virikailijat eivät tuolla tavoin  
hanki tietoa sellaisista seikoista,  
jotka puoltaisivat vapautuksen  
myöntämistä, joten ilmoittajia  
pyydetään kiinnittämään huo-  
miotaan vain kielteisiin seikkoi-  
hin ja "hankkimaan" todisteita,  
joiden nojalla vapautusanomus  
voitaisiin kieltää.

Milloin myöhemmin saadut  
tiedot ovat ristiriidassa anomu-  
ksessa annettujen tietojen kanssa,  
ryhtyy hallituksen edustaja —  
tavallisesti kaartin lakimies —  
tutkimaan asiaa ja ilmoittaa risti-  
riidaisuudesta paikallislautakun-  
nalle sekä piirilautakunnalle, s.  
t. s. tappelee kaikin mokomin  
vapautuksen myöntämistä vast-  
taan ja koettaa saattaa vielä ran-  
gaistukseenkin "vikurteijian".

Moni ehkä sitä tukeemmin vai-  
tii vapautusta, kun saa nähdä  
edelläkävneen naapurinsaakin va-  
tineen sitä. Mihin toimin kuts-  
untavirikailijat ryhtyvät ehkäis-  
täkseen "huonon esimerkin" vai-  
kutuksen tässä suhteessa, sitä ei  
ole sanottu.

Kadotettu  
5/2 paperia 9/4 tuuman verk-  
koa keskivirkkoja vasten yöllä  
keskijoulla. Joissakin korkeissa  
on merkit M. ja A. H. Löytä-  
jän pyydetään ilmoittamaan osot-  
teella: Arthur Heikkilä, Iiwaco,  
Wash.

Ed Donelly  
sai poliisioikeudessa eilen sak-  
koa \$25 viinapullon kantamisesta.  
Donelly on palknutun laki-  
mies A. W. Norbladn vetoamaan  
tuomiosta, väittää hänellä ole-  
van oikeuden kantaa viinapullon  
taskussaan.

Myyttävänä  
Halulliset ruokatalon pitäjät.  
Allekirjoittaneelta saapi ostaa  
käyttökunnossa olevan ruokata-  
lon. — W. Walkinen, 7 Colum-  
bia Ave., Astoria, Ore. (Ilm.)

Osaston kokouksesta.  
Kysymys säännön laatimisesta,  
joka mukaan osaston jäsenten  
on käytävä ja oltava osaston ko-  
kouksissa vähintään kerran kuu-  
kaudessa, tuli esille ensimmäise-  
nä s. s. osaston kokouksessa ei-  
len illalla, ja aiheutti vilkkaan  
keskustelun, jonka tuloksena oli  
pöytäkirja, että "kuristustakien" sää-  
ntämisen asemasta on kaikkien  
osaston jäsenten ryhdyttävä tar-  
mokkaammin toimimaan sosiaali-  
sien liikkeen voimistuttamiseksi  
tällä paikkakunnalla, agiteeraa-  
maan ja hankkimaan uusia jäse-  
niä osastoon, selviittämään toi-  
mintavertailuuksia itselleen ja  
naapureilleen ja tekemään kaik-  
kensa toiminnan kohottamiseksi  
sellaiselle kannalle, että min-  
kään pakotuksen ei tarvitse olla  
kannustamassa jäseniä täyttä-  
mään velvollisuutensa. Tämä  
pöytäkirja otettiin "Salomonin  
tuomio: riittävä niille, jotka  
ovat ottaneet ja ottavat osaa  
toimintaan. samalla kun se ei  
asetta kovalle koetukselle sitä  
"rauhaa ja sopuisuutta", joka  
on vallinnut osastossa siksi, että  
suuri osa sen jäsenistä on —  
nukkunut. Toivottava kuitenkin  
olisi, että viime mainittukin "jär-  
jestyneet työläiset" alkaisivat  
nähdä edes unia toimintavelvol-  
lisuksistaan.

Tähän kokoukseen oli jo sa-  
punut viidettäkymmentä jäsentä,  
siis huomattavasti enemmän kuin  
monin edellisin kokouksiin.  
Vastaiset kokoukset tulevat  
osoittamaan oliko tämä edisty-  
ksen merkki vaike vain jonkun-  
laista arvotonta uteliaisuutta.

Venäjän lähettiläälle Wash-  
ingtonissa, D. C. päätettiin teh-  
dä esittelyä suomalaisten sota-  
palvelukseen vaatimisen johdos-  
ta.

Rand School of Social Science  
nimiseltä sosialistiselta oppilai-  
tokselta New Yorkista oli saa-  
nut kirjelmä, jossa pyydettiin  
ostamaan bondejia. Sitä ei voin-  
tu ottaa huomioon kotoisten rahan-  
tarpeiden välttämisen lukuisuu-  
den vuoksi.

Brownsville Labor Lyceumin

lista täytyi sivuuttaa samasta  
systä.  
Toverin rakennusrahaston ke-  
rääjiksi valittiin eroavien tilalle  
Martin Jarvi ja Frank Seaborg.  
Tov. John Aaltosen väitettiin  
puheessaan äskettäin puolusta-  
neen käsityksiä, jotka ovat vie-  
raita, jopa vastakkaisiakin sosia-  
listipuolueen periaatteille ja oh-  
jelmalle. Asiasta keskustelemin-  
nen päätettiin lykätä ensi koko-  
ukseen.

Näytelmäseuran esitykseen il-  
tamien pidosta ja näytelmäväli-  
neiden hankkimisesta siten saa-  
duilla varoilla suostuttiin.

Osaston jäsenille oli saapunut  
tietoja, että Oregonin sosialisti-  
puolueen "hallinto" puuhaa edus-  
tajan tai edustajien lähettämistä  
"People's Council of America for  
Democracy and Peace" nimisen,  
muka antimilitaristisen järjestön  
konventioniin, joka aiotaan pi-  
tää Minneapolisissa, Minn., ensi  
kuun 1—6 päivinä. Osasto eväs-  
ti edustajansa valtiokomiteassa  
jyrkästi asettumaan tätä hanket-  
ta vastaan.

Uusia jäseniä saatiin tässä ko-  
kouksessa neljä: Lauri ja Elina  
Santaniemi, John Pirilä ja Michael  
Linsar.

### YLEISIÄ UUTISIA

#### Uusia lahjomissyytteitä Butten lakossa

Sähkötyöläisten edustajaa syyte-  
tään lakkolaisten kaval-  
tamisyrityksestä.

Butte, elok. 8 p. — Täläläiset  
porvarilehdet ovat laskeneet lii-  
keelle uuden kavalussyytteen,  
jolla nähtävästi tarkotetaan mur-  
taa lakkolaisten muuten niin e-  
heä rintama. Syytettynä on täl-  
lä kertaa sähkötyöläisten union  
edustaja R. F. Dunn, jonka olisi-  
mika pitänyt luvata "päästää"  
miehet työhön, jos niille luvata-  
n \$0.50 päivältä.

Campbellin paljastaman lahjo-  
missyytteen johdosta lausuu lak-  
kobelletti, että ainakin kuusi  
union jäsentä tiesi miten Camp-  
bellille oli tarjottu rahaa ja että  
Campbell "neuvotteli" herrojen  
kanssa heidän luvallaan, jotta  
päästisiin selville, mitä herrat ker-  
toivat. Kun Butten lehdet ker-  
toivat Campbellin paljastuksesta  
selvittivät ne sen johtuneen siitä,  
että häntä oli muka union ko-  
kouksessa syytetty lahjuksien o-  
tosta, josta puhdistuakseen  
Campbell siite keksi lahjomis-  
jutun.

"Kaikista sanomalehtien pain-  
nattamista valheista huolimatta",  
lausuaan bulleettinsa, "ei voida  
tehda tyhjäksi sitä, että Camp-  
bellille tarjottiin \$30,000 dollaria  
pitätkääseen unionin".

Jutut miesten työhön palaami-  
sesta perättömiä.  
Lakkobelletti vakuuttaa että  
huhut miesten työhön palaami-  
sesta ovat kaikkea perää vailla.  
Siinä sanotaan m.m. "Me pyy-  
dämme kiinnittää yleisön huo-  
miota niihin takäläisten päivä-  
lehtien levittämiin huhuihin  
miesten työhön palaamisesta.  
Sellaiset lausunnot ovat ehdot-  
tomasti valheita. Kaivoksissa ei  
ole edes niin paljon mihiä, että  
voitaisi pitää työpaikat kunnos-  
sa."

"Me suostumme jättämään kys-  
ymyksen miesten työasialla  
sanomalehtien raporteista  
muodostetun komitean ratkaista-  
vaksi siten että he laskevat mie-  
het ja jos lövättävät niitä enem-  
män kuin 2,300 työssä, niin me  
tunustamme, että lehdet ovat e-  
des yhdessä tapauksessa puhu-  
neet totta."

"Jos työssäolevia mihiä las-  
kiessa saadaan samat tulokset  
kuin meidän kokouksissamme  
kävijöitä laskiessa, niin silloin  
ei ole enempää kuin 300 miestä  
työssä."

Irlannin "perustuslaki-  
konventioni"

Dublin, 8 p. elok. — Irlannin  
itsehallintolain käytäntöön aset-  
tamisesta neuvottelemaan ko-  
konkutsuttu konventio alkoi  
istuntonsa uudelleen heinäkuun  
26 päivästä saakka otettun loma-  
ajan järeillä. Kokoukselle ilmoi-  
tettiin, että konventioonin pu-  
heenjohtaja Sir Horace Plunkett  
oli loma-ajalla käynyt Englannin  
kuninkaan puheilla. Vierailu oli  
tapahtunut "Hänen Majesteet-  
tinsa" pyynnöstä ja poliitikoitsi-  
jat selittelevät, että se seikka  
oli erittäin tärkeä, koska se osoit-  
taa kuninkaan mielenkiinnolla  
seuraavan konventioonin töitten  
edistystä. Kuningas lienee jo-  
tain sellaista vakuuttanut Plun-  
kettille.

### Paljon tarvitaan juus- toakin

Canadian sotakulut nousevat 850-  
000 dollariin päivässä, nousten  
tähän mennessä jo 623,000,000  
dollariin; 10,000,000 dollaria  
kuukaudessa juustoonkin.

Ottawa, Can., elok. 8 p. —  
Canadian sotakulut ovat nykyisin  
noin 850,000 dollaria päivässä,  
tehdn niiden yhteenlaskettu  
summa heinäkuun alkuun men-  
nessä 623,000,000 dollaria, mikä  
li tänään julaistusta numeroista  
kay selville. Summaan sisältyy  
canadalaisten joukkojen ylläpito  
Ranskassa, josta Canadian on  
vielä maksamatta Englannille  
272,000,000 dollaria.

Canada maksaa kuukausittain  
noin 10,000,000 dollaria juuston  
ostamiseen sotilaille ja 25,000,000  
ampumavaroihin.

### Hallitus "tutkii" edel- leen

Washington, D. C., elok. 8 p. —  
Määrätessään Columbia piiriin  
ylikoudeun tuomari Covingtonin  
panemaan toimeen persoonallisen  
tutkimuksen I. W. W.-liiton lak-  
kojen johdosta, otti presidentti  
Wilson ensikerran virallisesti  
huomiotaan vallitsevat työselk-  
kaukset. Tuomari Covington oli  
neuvotteleissa presidentin kans-  
sa, ollen niissä saapuvilla myös  
hän työministeri Wilson, jonka  
jälkeen tuomari aloitti toimintansa.

Vehnävoittojakin tutkitaan.  
Minneapolis, elok. 8 p. — Tä-  
nään ilmoitettiin, että liittohalli-  
tuksen kauppa-komissionin tulee  
panemaan toimeen perin pohjai-  
sen tutkimuksen, saadakseen sel-  
ville mitä se leipä oikeastaan tu-  
lee maksamaan. Tarkotus on tut-  
kia koko leivänteko-"prosessi"  
mikäli viljan hinnat ovat kysy-  
myksessä eleaattoreissa ja myl-  
lyissä.

Kun edelliset tutkimukset, e-  
nempää lakkoasemaa kuin veh-  
nänhintojakaan tai mitä muita  
havaintoja koskevat, eivät ole tuot-  
taneet mitään sanottavampaa  
hyötyä, niin tarvinee tuskin  
näistäkään mitään sellaista odot-  
taa. Lakkoasemaa nähden saat-  
tane seintään odottaa, että nyt  
"löydetään" jotain sellaista, jota  
eräänlaiset "maanpuolustusliitot"  
tarvitsevat pohjaksi, voidak-  
seen toimia lakkolaisten vaati-  
musten tukahuttamiseksi.

### Apachien "kapina" Arizonassa

Globe, Ariz., 8 p. elok. —  
Anchas-vuoristossa asbestoskai-  
vanhoilla puhjennut Apachi-  
indianien kapinan aiheena on  
työlakko. Indianat, jotka ovat  
olleet yhtäällä palveluksessa mal-  
min kuljetuksessa käytettyjen  
muulikaravaanien ajajina ovat  
yhessä kaivostöissä työskente-  
levien meksikolaisten kanssa  
tehneet lakon vaatien parempaa  
palkkaa. Kaivannoissa on ollut  
"valkeita" ainoastaan 9 ja ovat  
he toimineet työpaikallikkoina ja  
vahtimehinä. Lähempiä selos-  
tuksia asiasta puuttuu, mutta  
lakon puhjettua tiedetään heti  
syntyneen tappelu kaivantovah-  
tien ja lakkolaisten välillä ja tap-  
peluissa joutuivat kaivantoyhtiön  
vahtimehet häviölle sen jä-  
lestä kun läheiseltä indianien  
reservatiosialueelta saapui indi-  
aaneille heimoalaansa avuksi.

Matkaa kaivannoille voivat a-  
puun lähetetyt miehet kulkea  
automobiileilla Roosevelt-nimi-  
selle paikalle Tonto-joulla ja siitä  
laulaila yli joen, jonka jälestä  
on vielä 25 mailia kuljettava rat-  
sain.

Kannattakaa niitä liikkeitä, jot-  
ka ilmoittavat Toverissa

Sosialistisia  
IVA-POSTI-  
KORTTEJA

Tilatkaa heti meiltä,  
niin saatte ihan pos-  
tivapaasti 25 sentillä  
tusinan, osote:

TOVERI  
Box 99, Astoria, Ore.

Hammastautin Lääke

Pieni kappale lääkettä koloon parantaa ham-  
mas HETI. Tilatkaa "Toothine" hinta: 15  
centtiä postissa. — "Liggett's Dental Supply"  
Osote: P. A. LIGGETT CO., Superior, Wis.

### VICTOR VIRTA

RÄÄTÄLI  
Puhdistaa, silttaa ja korjaa sekä  
ottaa tilauksia uusille puvuille.  
Tyytyväisyys taataan.  
807 Mississippi Ave., Portland, Ore.  
Asiamies Sorsen Veljeksille, Chi-  
cago, Ill.

Varustomme on saapunut suuri  
valikoima kaikenlaista

### PUTKIEN ASETUS-ALALLE

kuuluvaa tavaraa, kuten kylpyam-  
mela, poilareita, sikkijä, pesuväte-  
jä, vesikolletteja ja putkia kaikista laa-  
dusta. Myöskin otamme tehtäväk-  
semme kaikkea putkien asetus-  
alalle kuuluvaa työtä kohtuullisilla hinnoil-  
la ja nopeasti.

ANDERSON & EK  
235 Taylor Ave., Puhelin 426

### T:ri TOIVO JOHNSON

Lääketieteen Hammaslääkäri  
Valtion tutkinnon suorittanut ja juuri  
asken eronnut suuresta hammastor-  
ti-liikkeestä lännellä, ottan vastaan  
sairaita toistaiseksi Hotel Freemont-  
issa, Portlandissa.

Ainoastaan ensiluokan työ.  
Toverilla on tilaisuus saada huo-  
telinen palvelus kohtuullisilla hinnoilla.

### Kesähuvimatkoja Itään

PILETTEJÄ myydään PERJANTAISIN ja LAUANTAISIN elo-  
ja syyskuun ajalla. Piletit ovat voimassa 90 päivää myyntipäivästä  
lukiin, vaan ei siivu lokakuun 31 päivän.

Menkää ITÄÄN ORIENTAL LIMITED JUNALLA.

Lähtee Portlandista päivittäin kello 7:10 j.p.p.

Halutessanne tietoja hinnoista, kirjottakaa osoitteella:

L. B. TIERNEY,  
Traveling Passenger Agent,  
Great Northern Railway,  
PORTLAND, OREGON.

See America First

See America First

See America First

See America First

See America First

See America First

See America First

See America First

See America First

See America First

See America First

See America First

See America First

See America First

See America First

See America First

See America First

See America First

See America First

See America First

See America First

See America First

See America First

See America First

See America First

See America First

See America First

See America First

See America First

See America First

See America First

See America First

See America First